

大漢公報

The Chinese Times
Established in 1907,
Published every day except Sunday
& Holidays by The Chinese Freemasons
in Canada Publishers Limited
"Second class mail registration number 0009"
1 East Pender Street
Vancouver, B.C. Canada
V6A 1S9
Phone: (604) 685-8941
685-8812

義氣團結
忠誠救國
義俠除奸

陶杜與九省省長修憲問題達成協議

加國取憲踏人坦途

立國一四四年來從此將成獨立國家

(渥太華電)加國首相杜魯道與九省省長昨日在渥太華達成修憲協議，此舉為加國取憲之重要突破，使一九二七年以來聯邦與省間之修憲之爭，一掃而空。

杜魯道與九省省長所簽署之修憲協議，內容大致如下：

(一)收回憲法。

(二)採納各省所要求之修訂準則，但刪去部分條文。

(三)權利及自由憲章，按照目前已提交議會之內容作三項修改後併入憲法內。

(四)將有關地區平等，某些天然資源，林木資源，及電氣能源等事項在憲法內加以規定。

(五)根據憲法第六條之規定，舉行有關加國土著之憲法會議，加國政府將邀請土著代表參加。

據英國下議院外事小組委員會主席卡爾斯爵士說，英國政府對加國聯邦與省長達成歷史性協議，感到滿意，並表示將予以支持。

古德曼省長亦表示，占壁決不接任何方面之修憲方案，以取得古力之協議。陶杜則對國會表示，他將繼續與古力商談，以期取得古力之協議。

美太空梭下週發射

(佛州加拿華華角電)哥倫比亞號太空梭，原定於星期三(即今日)發射，但在發射前，因一小時之技術問題，而延至下週發射。

據悉，毛氏似乎出在燃料或水受到污染，致使水力單位之潤滑油轉濃，阻塞油路所致。

據估計，此次延遲發射，最少需時一星期，以將毛病改正。

延遲之決定，使美國及加拿大均感失望，蓋加拿大曾發展一種機械，長十六公尺，價值達一億元，形機械臂將在此次飛行中予以試驗。

中印兩國邊界談判

(新德里電)印度與中國領事將於本月底就邊界糾紛舉行談判。

據悉，此次談判將由兩國領事代表參加，討論邊界糾紛之解決辦法。

中國移民赴加者衆

(多倫多訊)據加拿大統計局最近公佈之數據顯示，今年前九個月，中國移民赴加者共達一萬六千六百零七人，較去年同期增加百分之九。

統計局指出，中國移民赴加者，多為家庭團聚，其次是技術移民。

按家庭團聚計劃，今年前九個月，中國移民赴加者共達一萬六千六百零七人，較去年同期增加百分之九。

按技術移民計劃，今年前九個月，中國移民赴加者共達一萬六千六百零七人，較去年同期增加百分之九。

雲埠酒店火警傳真

(雲埠訊)此間格蘭維爾街一酒店日前發生火警，有一名年老男子喪生。數名老人被火灼傷，該酒店住客均為年老退休人士。

加拿大銀行利率

(渥太華電)加拿大銀行昨日決定將百分之七點六二之利率，調低至百分之七點五。

上週四之利率為百分之七點二二。本週下降利率達百分之零點四。

有跡象顯示，下週利率將繼續下降。

重中緊縮經濟政策

(倫敦加新社電)英國國會昨日通過一項緊縮經濟政策，以挽救國內經濟危機及失業問題。

該政策包括削減政府開支，以及削減公共服務。

據悉，該政策將使政府開支削減百分之十。

蘇聯艦上週闖瑞典海

(瑞典斯德哥爾摩電)據瑞典國防部發言人稱，上星期蘇聯一艘潛艇闖入瑞典領海，並在該地區進行反潛艇系統試驗。

該發言人說，我們正在密切監視該潛艇之動向。

據悉，該潛艇在瑞典領海內，進行了多次反潛艇系統試驗。

供應南韓

(渥太華訊)加外交部昨日表示，加國將向南韓提供價值一億四千萬元之軍火。

據悉，該軍火將用於南韓之防禦。

更正啟事

本報十一月四日報導「半年期」巴士票加價一節，查係一年期之誤。特此更正，并致歉意。

雲埠洪門民治黨支部通告

為通告事：本支部是屆職員任期將滿，選舉另選賢能，謹定於十一月八日(星期日)下午一時在本黨禮堂舉行初選。敬希我男女黨員屆時踴躍參加投票，以重選權。此佈。

雲埠洪門民治黨支部

主委 鄭耀光
秘書 李耀輝

一九八一年十月廿八日

雲埠洪門達權社通告

為通告事：查本社職員，任期屆滿，應選舉改選人員接任。茲定於十一月十五日(星期日)下午一時在本社禮堂舉行初選。開票時間為下午二時。又十一月八日上午十時至下午一時截止。特此通告。

雲埠洪門達權社

一九八一年十月廿八日

雲埠洪門民治黨支部通告

為通告事：本支部是屆職員任期將滿，選舉另選賢能，謹定於十一月八日(星期日)下午一時在本黨禮堂舉行初選。敬希我男女黨員屆時踴躍參加投票，以重選權。此佈。

雲埠洪門民治黨支部

主委 鄭耀光
秘書 李耀輝

一九八一年十月廿八日

雲埠洪門民治黨支部通告

為通告事：本支部是屆職員任期將滿，選舉另選賢能，謹定於十一月八日(星期日)下午一時在本黨禮堂舉行初選。敬希我男女黨員屆時踴躍參加投票，以重選權。此佈。

雲埠洪門民治黨支部

主委 鄭耀光
秘書 李耀輝

一九八一年十月廿八日

雲埠洪門民治黨支部通告

為通告事：本支部是屆職員任期將滿，選舉另選賢能，謹定於十一月八日(星期日)下午一時在本黨禮堂舉行初選。敬希我男女黨員屆時踴躍參加投票，以重選權。此佈。

雲埠洪門民治黨支部

主委 鄭耀光
秘書 李耀輝

一九八一年十月廿八日

雲埠洪門民治黨支部通告

為通告事：本支部是屆職員任期將滿，選舉另選賢能，謹定於十一月八日(星期日)下午一時在本黨禮堂舉行初選。敬希我男女黨員屆時踴躍參加投票，以重選權。此佈。

雲埠洪門民治黨支部

主委 鄭耀光
秘書 李耀輝

一九八一年十月廿八日

今天出紙四大張 零售每份叁毫 每份壹毫

685-8941 685-8812

華寶探名山

專門經營 參茸補品 地道藥材 膏丹丸散 中藥配製 魚翅燕窩 京菓海味 中國名茶 糖菓禮品 零沽批發 無任歡迎

中藥部由雷伯主理

興隆寶國手

專門經營 參茸補品 地道藥材 膏丹丸散 中藥配製 魚翅燕窩 京菓海味 中國名茶 糖菓禮品 零沽批發 無任歡迎

中藥部由雷伯主理

Fair Lady Beauty Salon

貴夫人髮型屋

9 East Hastings Street, Vancouver, B.C.

喜士定東街九號二樓 7 Days a Week Start From 9:00 A.M.

週年紀念酬賓 特聘高級美容師主理最新男女髮型。本月酬賓期間，光顧電髮一次，下次洗頭，恤髮或吹髮免費。請打電話貴夫人髮型屋預約。 684-2822

每星期七天營業 每日由上午九時開始

雲埠洪門民治黨支部通告

為通告事：本支部是屆職員任期將滿，選舉另選賢能，謹定於十一月八日(星期日)下午一時在本黨禮堂舉行初選。敬希我男女黨員屆時踴躍參加投票，以重選權。此佈。

雲埠洪門民治黨支部

主委 鄭耀光
秘書 李耀輝

一九八一年十月廿八日

鋁盾紗網

尺寸大小任君選擇

雅妻雅 鋁窗專家

泰裕二年老經驗

電話：六六一零三五五

房屋修理

露台木台

室內水電修及

內外裝修漆

天窗翻新

屋頂窗改裝

鋁窗換門

屋頂棚板重鋪

庭院上蓋遮蓬

庭院門

Call For A Free In Home Estimate.

438-4112

RS

萬事達冷氣工程公司

專科大小商業凍房冷氣工程。設計裝置及修理。忠誠為僑胞服務。快捷妥當。

電話：八七一〇三九
八七六一二二
3742 MAIN ST.
VANCOUVER B.C.

建昌裝修

電話：872-3290

（包辦、申請、設計、圖圖）

裝修洗手間
家庭廚房
電水工程
間格土庫

余景輝會計師樓

會計、核數、稅務、商業、產業管理、諮詢、稅務、商業、產業

地址：雲高華打東街二百號
二〇三三（舖街夾片打街）
辦公時間：星期一至五上午十時至下午五時
星期六上午十時至四時
電話：661-4400

陳氏水電木工程

Chans Construction & Plumbing

PHONE 255-4977
879-3362

晚上五時至十二時
承建新屋 土庫間格
園牆屋宇 水瀾壁爐
水電工程 內外油漆
工作妥當 價錢公道

周慶偉視光博士

驗眼配鏡專家
精配隱形眼鏡

Jack K. Chow O.D.
Raymond S. Chow O.D.

Optometrist
Tel. 685-8231
518 Main St., Vancouver, B.C.

何桐攝影院

Ho Tung Studio

19 E. Pender St., Van, B.C.
681-5848 879-5506

新彩色黑房
放大八折優待
結婚喜照奉送大相
特約九折非林仲晒
影相印相每張35仙
護照快相即影即有
平觀又快歡迎惠顧
一日起貨

司公華強 Kenward Co.

431 COLUMBIA STREET, VANCOUVER, B.C.
四三一號哥倫比亞街
電話：684-8921

經售及修理名廠傳真機、收音機及各種電器、承接大小工程、服務妥當、價格克己、保證滿意。

Edgemont Construction Ltd.

電話：255-3492

承接新屋
裝修工程

文忠裝修

ELEGANT CONSTRUCTION LTD

土庫合法裝修
（申請、劃圖、設計）
內外美觀油漆
（配色、線條、觀覺）

TEL: 253-5696
（24小時服務）

朱氏裝修

電話：433-9784

免費估價
大小工程
土庫間格
裝修改建
政府牌照

另有長期合約
修理小型柏文

SUPREME WOOD ENTERPRISES LTD.

2270 Woolwich Ave.
North Burnaby, B.C.
V5B 4A4

A. CHIN 陳達良 291-0505

承接大木工程
商業住宅
新舊裝修
房屋改建
圖則設計
工作妥當
價錢公道

新華公司

建築裝修傢俬木器

SUN WAH Construction & Renovation Co. Ltd.

321-9849 253-3290

承接土木工程，各款廚房櫃，廚窗鋁飾櫃，各層樓梯櫃，酒巴收銀櫃，梳化卡位，貨架木櫃，一切木器。

滿地可銀行

華埠分行：178片打東街

啓事

滿地可銀行比西區行政部茲委任李英達君(DAVID Y. LEE)繼馬國材君為華埠分行經理。李君經於十一月二日，履新職。李君原籍香港，畢業於美國加州大學，獲經濟學士學位。一九七四年移民來加，隨即加入滿地可銀行工作。曾在滿地可各分行擔任要職。此外亦曾在一間駐加之歐洲銀行任總裁之職。李君精通國語及粵語，對國語及商業貸款，素有經驗。此次返回華埠任職，對促進華埠之經濟發展，定當竭力以赴。茲懇華埠各界人士多予指導為盼。

滿地可銀行 華埠分行謹啓

電話：665-7225

The First Canadian Bank
Bank of Montreal

永隆銀行

WING LUNG BANK LTD.

- 經營一切銀行業務
- 竭誠服務僑胞
- 港九均設有分行，歡迎面商委辦

香港德輔道中45號
45 DES VOEUX ROAD, C. HONGKONG

加拿大寶路銀行

溫哥華埠緬街四百號
The Royal Bank of Canada

400 Main St. Vancouver, B.C. Tel. 665-5240

寶路銀行經常提高對客戶服務水準，除商業投資，向設有私人貸款：購買汽車，房屋裝修或添置家庭用品，利息從優，手續簡便。

寶路銀行房屋按揭，貸款額可高至十萬元，年期可分二十五年活期或定期，任君選擇。

本分行由富有經驗華籍職員負責督閣下解答一切問題，並歡迎查詢各種儲蓄存款利率，定期存款及私人支票戶口，商業往來支票戶口等等。

華務經理 馬錦華啓

梁 祺 KEE LEUNG

Phone: 254-1203

承接土木工程

商業樓面，新建重修，內外設計，樓宇土庫大小間格，天花外牆，油漆水電工程，專修屋頂瓦仔及熱氣煙管，假沙平頂天窗，一律接辦。

地址：亞力山打街五〇四號。

電話：二五四一二〇三
上午八時至十二時 晚上六時至十二時

Fairway Refrigeration Co.

商用冷氣

按裝修理保養工程
忠誠服務 快捷可靠
持牌執照 無任歡迎
周中及省政府牌照照請
電周思欣
廿四小時服務
電話：四二〇一八二八
住宅：四二〇一八〇五

嘉華冷暖氣工程

煤暖冷氣 凍房

Tel. 251-1616

喜士定東街1131號

專科裝置修
理商業家庭
大小雜貨店
牛奶菜肉
食櫃餐館貨
倉庫房冷暖
氣機熱水爐
▲政府牌照
▲收費從廉
▲快捷妥當
▲日夜服務
請電黃耀堂

Aluminum Products

1512 Boundary Rd. Burnaby

鋁質紗網
尺寸大小任君選擇

雅安雅 鋁窗專家
裝修二十年老經驗
電話：六八八三五

房屋修理
露台木台
室內水電及
內外裝修

天面翻新
庭院上蓋遮蓬
庭院門

屋頂窗及改裝
窗槽
窗板
窗門

438-4112

R & R ALUMINUM PRODUCTS AFTER HOURS 298-0335

各種地氈地布

平賣
CARPETS & LINOS
At Very Low Price

適合住家，辦公室，餐廳及團體用，大宗選擇，包按裝。

我們備有各色地氈適合你的需求，請來參觀，另有特價地布出售，我們有許多滿意的華人顧客，「這是友善的商店」。

地氈城公司

CARPET TOWN Ltd.

116 East Broadway
Vancouver Ph 876-2251

Hong Kong Driving School Ltd

香港駕駛學校

地址：域多利街5869號
電話：321-3722

考取筆試 專人指導 免費接送 收費公平 經驗豐富 師資優良

校長：方勵強夫人 電話：298-4823
馮坤威：294-4009

王浩士：324-4135
黃伯成：294-7519
周炳麟：876-8434
岑衛富：922-2203

國際駕駛學校

International Driving Academy

師資優良 經驗豐富 歡迎補鐘 免費接送 專人教授 考取筆試

收費最平每小時 \$18
特價課程 \$139 八小時

校長：林伯麗 地址：386喜士定東街
電話：684-3044 684-6039

加華燕梳專營
房屋商業樓。柏文
物業保險燕梳與及各
項生意保險，保費特
平，服務週到。

▲代理政府I.C.B.C.汽
車保險辦理買賣汽車
轉名更換牌照，申領
新牌照，轉換汽車保
險各項手續。

★公司附近泊車方便，並有華籍職員
，能為閣下解答一切有關購買各項車
梳應知事項。

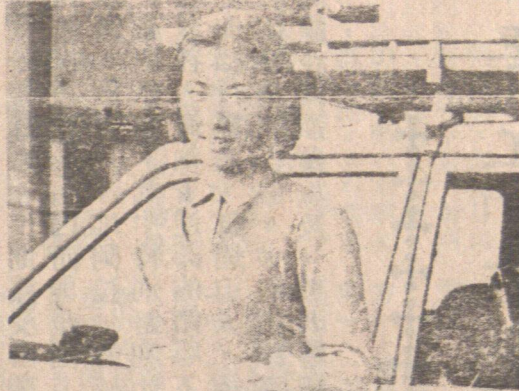
營業時間：每日上午九時至晚上八時
星期六上午十時至二時

請與關美珍 03-2211111 或高太阿 03-2211111

敬業樂業·青年典範 汪明荃當選 十大傑出青年

如公益金、保良局及東華三院等，最近更積極推廣有獎券活動，呼籲市民踴躍購買。

敬業樂業·青年典範，汪明荃當選十大傑出青年。她是一位多才多藝的藝人，在影視界有著極高的地位。她不僅是一位出色的演員，還是一位優秀的歌手和主持人。她的作品深受觀眾喜愛，為香港影視事業做出了巨大貢獻。



汪明荃最近春風得意



陳秀雯的進步
陳秀雯是一位出色的演員，她的演技不斷進步。在最近的作品中，她展現了極高的專業素養和藝術造詣，贏得了觀眾和評家的廣泛讚譽。

靈慾交煎下的反叛 談凌子的《原野》

凌子是一位著名的劇作家，她的作品《原野》深受觀眾喜愛。這部作品探討了人性中的慾望與反叛，具有深刻的社會意義和藝術價值。凌子通過對人物命運的描寫，展現了社會現實對個人的壓迫。

CANADA FLORIST
4726 CANADA WAY
(科仕蘭基園側)
FLOWERS FOR ALL OCCASION
電話：298-0522
加拿大花舖
花花世界
色樣美觀
花王蘇金主理

明德託兒所
(特設託兒補助金)
可申請政府免費或津貼及接受本
所補助。負責接送幼稚園兒童
地址：500 Heatley Ave. Van.
715 Victoria Dr. Van.
報名電話：二五五-四二二一

英皇電器修理工程
合格牌照，新裝電火，
免費估價，電器修理。
日夜應命。
電話：二九八-五八七八余鴻智治

勝任車蓬按裝廠
由你的貨車轉變成有
蓋的車蓬，有十二年
經驗，保證滿意，担
零件，有汽車
FREE SPIRIT VAN
398 Kingsway Van. B.C.
Ph. 873-3361

裕記油漆
屋內外噴油及洗屋外牆，價錢最
平，起貨快捷妥當。
電話：580-3882
588-0636

中明工程氣煤
油漆裝修大小工程
土庫間格屋頂補漏
免費估價
請電：325-5459

東方雪櫃公司
New Way Refrigeration
專科上門修理家庭商業雪櫃
設計按裝大小商業凍房冷氣
日夜服務收費從廉
電話：251-2301 政府牌照
華語：255-4821 馬文紹

中國糧油有限公司
239 E. HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C. 電話：687-4204
秋季大減價十天 美國上等靚絲苗特平 \$10.99
百分百純正粟米油 \$3.80
金牌即食麵卅包庄 \$4.99

SUNRISE MARKET Ltd.
300 Powell St.
Vancouver B.C.
Phone: 685-8019
日昇豆腐雜貨公司
一零油爽炸鮮鮮豆鮮新中
律沽炸滑 荳魚豆腐 菓鮮西
歡批豆魚 肉瓜雜
迎發朴丸角滑奶花類菜貨

昌記裝修油漆公司
承接泥水木工傢俬等各大工程
忠誠為僑胞服務工作快捷妥當。
電話：二五五-四二二一
六八七-四一七五
四〇九-四三

館儀殯黨市暗
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. Vancouver, B.C.
TEL. 254-2821
本館創辦六十餘年
經驗豐富
最新裝修
寬大禮堂
棺木山座
式樣俱全
本館特聘華人經理
李顯龍二君為僑界服務
廿四小時
電話：二五五-四二二一

頭髮設計男女美容院
hair is
HAIR DESIGN STUDIO
FOR MEN & WOMEN
ALL THE LATEST
HAIRSTYLES
聘有華人頭髮專家主持
ESTHER CHEN
選擇最近流行髮型配合你的面型
現代化設備，服務完善，使你得到
安心舒適。
請打電話來約定時間
540 W BROADWAY
% BLOCK WEST OF
CAMBIE
VANCOUVER B.C.
PH 879-5435 OR
879-8314

奧林比亞電視公司
OLYMPIA TV ELECTRONICS
2303 E. Hastings
Vancouver, B.C. V5L 1V6
專售及修理
TECHNICS
RCA
電視，音響，
錄影器材
ALVIN O.W. CHAN 主理
PHONE 255-4543

真善美 VANSON
精印
卡片 信紙 信封
中英文膠章
快平靚
A complete Design &
Advertising Promotion Service
magazines newspapers
posters brochures logo
Chinese Cultural Centre
Commercial Complex
205-10 East Pender Street
Vancouver, B.C., Canada, V6A 1T1
Tel. (604) 684-2424

本拿比電器修理公司
524-2440 (廿四小時服務)
政府合法牌照，經
驗技師精修各式家
庭大小電器，電爐
，雪櫃，洗碗機，
洗衣機，乾衣機，
冷氣機，MICO RO
N. 特價優待僑胞
，九折優待書英，
保證滿意。

孟碧珊殯儀館
親情常在
Mount Pleasant Chapel
往時恩義感親友
今日風光暖後人
寬大禮堂
多種儀式
收費公道
各式棺木
豐儉隨意
免費車場
供客使用
特聘華人顧問
KELVIN KAN
為僑胞服務
地址：306 E. 11th Ave.
電話：OFFICE
876-2161
親友住宅(華語)
872-4914

紫橋花舖
Louie's Florist
371 E. Hastings Street
Vancouver, B.C. V6A 1P3 683-5124
雲華 喜士東街三七一號
無偽花結新盆四本店
任花圈籃婚型我季店
歡光花襟花設樹鮮常
迎顧牌花球計木花佈
呂頌韶主理
Geo. Louie 住宅 255-9675

中山安堂林健龍
占卦四元。能知過去未來算命十
元，批算一生，人財禍福，解
公發，解脫音籤，天星擇日，解
婚，移居，祝星求運，解除災
，酬謝超幽，每日在細街五〇七
號二樓九號室設教，即帝國商業
銀行隔鄰，入門口有林健龍商
由星期一至日中午十二時至六
時，若晚上來會下請電話預約：二
五五-四二二一

雄記油漆
電話：327-2335
工全土長商裝內專
作市庫期場修外門
可最間保栢改油承
靠平格養文建漆接

文華花店
Mandarin Florist
154 East Pender St., (China Town)
Vancouver 4, B.C.
Tel: 687-9605
本店常備
四季鮮花
盆栽樹木
新穎設計
結婚花球
花籃花牌
花圈花牌
無任歡迎

鋪花蓮月
LISA FLORIST
3903 KNIGHT ST. VAN. B.C.
Bus: 872-4124
Res: 434-1423
代理處：
一二一號
雲生

Bing Plumbing
水喉潔具
Wet Basements Made Dry
接駁政府大渠
Everything according
to our agreement
電話：254-4935 炳記
電動通渠 修理漏水
All Work Fully Guaranteed

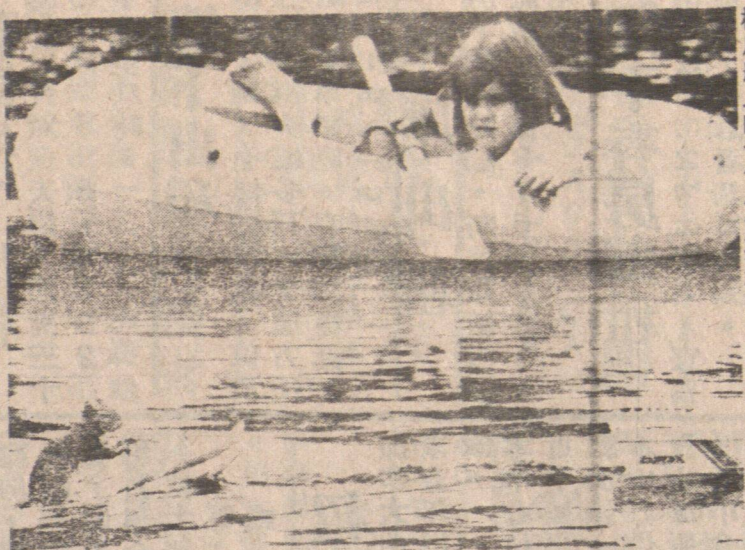
世界最胖的女人

義大利都靈的利達格絲，是世界上肥胖的女人，無論在何處，她都非常引人注意。自從她加入一個馬戲團之後，去過不少地方。當她三歲時，體重已達九十八磅，一直胖下去，今年三十三歲，體重超過四百廿磅，她的經常伴侶是母親，幫助這個肥胖女人整理頭髮。



松鼠滑水

松鼠是很精巧的動物，在英國一座公園中，有一隻小松鼠學會了滑水，用一條橡皮繩繫著，旁邊有一條橡皮繩上的一個小孩看著牠。



以國撈獲大批毒品

（特約通訊）五十五條索爾大藥廠的車輛內，星期六被海水沖到岸上，警方表示，這是該國有史以來，撈獲的最大宗毒品。警方說，他們由星期六至星期日，撈得九千五百五十包如鞋型的大麻，總值約三萬美元。今年六月，以色列警方曾在岸上發現一批較少數量塞滿大麻的內胎。

各地消息

用藥迷姦少女病人 牙醫被判入獄五年

【倫敦訊】一位利用藥物迷姦了他的一個少女病人的牙科醫生，已被判入獄五年。該醫生和已有一個三個月大的女兒，年僅三十一歲。牙醫哈爾迪，被控在卑詩省法蘭斯哥斯為一名少女病人，利用藥物迷姦，使她懷孕。法官在判詞中指出，該牙醫在會經給那少女注射迷藥，然後把她姦淫。

法官哈爾迪在判詞中指出，「我沒有其他罪行比較一位職業醫生，迷姦他的病人更可恨。本案中的少女完全信任你，而你利用職務上的便利把她迷姦，以滿足你的慾望。」哈爾迪法官繼續說：「我想到你已因此失去你的職位，你的朋友們和你的太太，以致前途黯淡，但社會必須保護，因此必須判你入獄五年。」法官哈爾迪在判詞中指出，該牙醫在會經給那少女注射迷藥，然後把她姦淫。法官哈爾迪在判詞中指出，該牙醫在會經給那少女注射迷藥，然後把她姦淫。

Leisure Tourex Travel Ltd. 快意旅遊公司

參加快意，舒適滿意！
參加快意，事業勝意！
參加快意，萬事如意！
請參加本埠唯一由
華人主辦之豪華巴士
迪斯尼樂園
三藩市旅遊團
出發日期：
一九八一年
十一月十四日
十二月十九日
十二月廿六日
詳情請向各大旅行社查詢

新到中國冰霜明蝦

青島對蝦
青島銀鱈魚
青島海螺肉
本地生猛海鮮
利昌海產公司
片打街東260號
電話：六六九一六一六〇

世運分銷公司

OLYMPIC DISTRIBUTORS
1020 Malkin Avenue Vancouver B.C.
Tel. No. (604) 253-3711

新貨上市
上海細號龍缸皮蛋 220至240
上海細號龍缸鹹蛋 220至240
藍罐丹麥奶油餅 6/2lb或12/1lb
泰國發菜綠豆
生晒龍眼乾 100克
珠江牌鹹三蒸酒 大罇或細罇
急凍鯪魚

特價介紹
新到鮮靚
天津鴨梨
菲芝生薑
大肉蒜子
蓮藕馬蹄
白果冬瓜

華埠 司公限有豐元 雲高
YUEN FONG CO. LTD.
683-6858 683-6859
242 East Pender St., Vancouver 4, B.C.

敬請各位僑胞注意：
慶祝
辛亥革命七十週年紀念
本公司門市部
自十月十日起
各種陶瓷器
手工藝品
一律九折

雲埠 司公限有興泰 加屬
Tai Hing Company
265 E. Pender St., Vancouver, B.C. Canada
PHONE 684-1028

新到大幫
超等味精
冰霜明蝦

唐屋酒家
地址：二埠六街（夾三街）二百四十六號
246-6TH ST. (at 3rd AVE.)
TEL. 522-3984
名廚主理
正宗粵菜
壽筵喜酌
晚飯宵夜
選料上乘
豐儉隨意
園林佈置
座位舒適
服務週到
有停車場
營業時間：上午十一時半至晚上十時（七天營業）

DOWNTOWN TOYOTA
1290 Burrard St. Van BC
81年
COROLLA
大特價
KEN CHEUNG
張景忠
PHONE 682-8881

永興有限公司
WING HING CO. LTD.
280 EAST PENDER ST. VANCOUVER, B.C.
Telephone 688-6025
大量進口

唐山雜貨 京菓海味 罐頭食品
涼菓醬料 糖菓餅餌 國產名茶
藥材成藥 江西名瓷 餐館用瓷
山貨銅鐵 貝彫綉畫 鮮豬牛羊
燒烤滷味 冰霜海產 及時蔬菜

零沽批發 一律歡迎
五二〇六-八八六：話電

電話：87412728
或 87212716

4-7995

(渥太華加新社電)加聯邦政府報告，撥款六百萬元，以爲項研究業務計劃，主張如何應用天然煤氣，以爲運輸用之燃料。加聯邦政府能源部稱，此筆款項，由研究合約訂定，與卑詩省研究委員會談判規定之結果。

上議員雷布查宣佈此事，謂一九九〇年加國將大量減少汽油。

西街一一七A號該會所舉行，歡迎會員携親友前往觀看，不收任何費用：

（雲記）十一月四日至六日，勞工廳在本汝比區莎亞頓村舉行省安全審查委員會公聽會，出席赴會的建築工業人士甚為有興趣參加。

七人委員會報告，同一樓的公聽會曾先後在域多利，梯利士，片士佐治，錦碌，及錦補碌拍賣行，出席赴會人士甚為踴躍，他們各界人士，均密切研究安全問題，積極呈文，收到函電甚多。

（城多利評）卑詩省社會
源廳長嘉利絲麥卡蒂報告，今
首次進行計劃，支持領取入息
助命者，達到就業及獨立生活
自力更生。

此計劃爲滿地一年前強保私人就縣會計，而最近保入息補助金亦已修改，在使領取福利金者應有職業棲，有謀生能力，日間托兒所業計劃，亦已修改施行。

（溫哥華訊）加拿大華裔
動中心本（十一）月份將舉辦
季聯歡舞會及兩次電影欣賞會
秋季聯歡舞會「馬哥波羅
夜」，定十一月七日（星期六）

晚上八時半至午夜一時半，在十一街五九五號猶太社區中舉行，入場券每人五元（預購元），所有收入盈餘提供設立學獎學基金。

電影欣賞共舉辦兩次，放映時間為晚上七時半，在片

報報導，安省一百三十四家醫院的二萬四千名護士獲仲裁委員會建議，由一九八〇年十月一日起，至八二年十月一日止兩年之內，

分四階段加薪，由百分之二十九點二至百分之三十二不等。

根據建議，起薪點出一九八〇年十一月開始，月薪一千五百九十元。八一年四月一日開始，月薪一千六百五十元。八一年十月一日開始，月薪一千八百二十元。

（域多利訊）卑詩省旅遊長畢佐町及五名旅遊市場專家，昨前往西德九個城市作促進旅遊事業。

旅遊專家，市場事務副廳長

約翰魯路，加拿大太平洋航空公司胡夫維德曼，加拿大民航公司約翰·伯克德，市場諮詢顧問公司依魯德，國際會議服務有限公司法蘭斯士加卡丹治嘉，他們一行將先後訪問加蘭斯，柏林，漢堡，史達非，加魯斯魯賓，

議會修訂法例

要求政府從明年起加償百分之十。

沙省最近與醫生達成協議，同意家庭醫生加價百分之二十，專科醫生百分之十八，安省醫生也可能以這倘為標準。

卑詩省的醫生也和省政府
了兩年的合同，增加百分之二
，安省的醫生也會要求相同的
目。

安省醫生去年四月九日，
之十四點七五，這是近數年來
大的加價。

裝修工程
周先生
電話：253-9651
321-4750
承建新屋
房屋改建
土庫間格
露台車房
水電安裝
內外油漆

利口福飯店
Delightful Food Restaurant
片打街東二百七十七號 電話：六八四·一九一六
營業時間：每日上午十一時至下午九時
逢星期二休息

服務週到
名廚烹飪
正宗粵菜
用料最靚
小宴晚飯
豐儉隨意
馳名燒烤
歡迎外賣

國信公司
 TRANS-NATION
 EMPORIUM LTD.
 39 East Pender St. Vancouver, B.C.
 電話：262-2244

梅片桃杷果
 四安雲南普洱茶
 南洋五磅波羅角
 良友十五安清遠雪耳
 台灣五磅罐頭牛蒡粒
 台灣五磅罐頭馬蹄粒
 台灣十二安罐頭蘆
 自浸藥材海狗鞭酒
 ▲零沽批發。無任歡迎▲

新民主黨要員主由非牟利機構負責

老人需家庭輔助員

【多倫多訊】新民主黨高級幹事研究溝通部發表研究文件，評論家庭輔助服務計劃，謂很多老年殘廢或無能力工作行動人士，急需有人為他們在家中作家庭輔助服務，使他們獨立生活，由非牟利社區服務機構負責，以應付他們的需要。

家庭輔助員，為老人烹調餐食，管家，及料理其他工作事務，費用約每小時收十元。

今年六月，卑詩省衛生廳宣佈削減家庭輔助服務人員百分之三十五，因此，老人如得不到服務，將入醫院，平均醫院床位佔計每日收費二百元，中央醫院六張床位中，估計有一張為長期治療病人所佔，而很多等候家庭輔助服務，每日浪費估計二十四萬元，每年達八百七十萬元。

卑大舉行經濟講座

【多倫多訊】卑詩大學定期十一月八日至十二月三日，連九個星期四，每晚七時半至九時半在卑大校園亨利安士大樓第二二六室，舉行卑詩經濟講座，參加者每人收費一百元，會員收費每人八十二元，第一期十月八日星期四，講題為「主權與國際貿易」，主講人為雲南股票交易所主席羅拔史吉，及雲南英文太陽報商業專欄作家華裔女記者謝海燕。

發表有關國際貿易高見，歡迎有興趣人士依時報名參加聽講，增加知識。

華埠商會成立慶典

【多倫多訊】本市華埠商會定於十一月廿二日（星期日）為該會舉行成立第一屆職員就職典禮，下午六時假座萬年酒樓慶祝，該會會址在打東街三十三號二二二室，敬希該會會員向總務組黃威或趙松翠兩位，領取入席券，席金每位十五元，或電六八三二四一八洽詢，此次宴會並由華埠商會捐出各種獎品，以資慶賀，敬希各會員踴躍參加為荷。

人民法律學校定期舉辦老人福利講座

【多倫多訊】溫哥華人民法律學校與中僑互助會聯合舉辦「老人福利」講座。

日期：十一月八日，十五日（兩星期日）

地點：士達孔拿社區中心，六〇一號，奇化街。

時間：下午一時至四時半。

主講人：劉成祐先生，黎有為先生，王瑞芳女士，簡啟基先生。

內容包括：老人房屋計劃，老人房屋租金補助，巴士證，配藥證，家庭助理員，失業金，

恩平總會開全體大會

【多倫多訊】本埠恩平總會定於十一月廿二日（星期日）下午二時，在該會會址舉行全體大會，商討會務，及推選八二年理事會，敬希該會會員踴躍參加，以資慶賀。

振華聲藝術研究社慶祝成立四十七週年

【多倫多訊】本埠振華聲藝術研究社，定於本月十五日（星期日）下午一時正假座尊奧利華中學大禮堂（四十一街東五三〇號夾非沙街），公演新編劇甲申理髮師「怒碎情花」並帶開，由曾華雁，梁淑玲，孔家風，龍詩，陶家駒，梁兆基，布達生，方福漢，梁淑玲，梁淑玲，梁淑玲，彭日強，李少明等藝員配合黃麗健，樂隊領銜，全體音樂家拍和，更請商小埠音樂家陳俊豪，陳啓植客串拍和。該社全體藝員，

各界參加小商業週

【多倫多訊】卑詩省消費者事務廳長彼得遜上週致各界人士參予消費週活動，向商業界致謝。

消費週亦為小商業生意週，該週在一年內處理約七千宗消費投訴事件，而卑詩省交通多達二萬萬以上，消費者移交達數百萬宗。上星期省民熱烈響應消費週，亦即小型生意週活動。

（尚有新聞刊第七版）

彩色攝影

相機運用
光線構圖
彩色沖晒
謝永源教授
電話：三二五〇一七七

節省能源

各位僑胞好消息：
相信大家都知道燃氣的價錢日漸上升，所以加拿大聯邦政府於去年十月廿八日開始推行一個節省能源計劃，凡屋內裝有燃氣爐欲改為煤氣爐，可獲聯邦政府補助金八百元。如僑胞府上設有燃氣爐而想改為煤氣爐，請電：321-5555先施煤氣工程有限公司。本公司會派人到府上為閣下免費估價。

黃氏宗親總會全人敬約

本總會訂於一九八一年十一月十五日（星期日）舉行成立十一週年紀念下午六時假座名園大酒家歡宴敬請僑胞及好屆時蒞臨藉增光寵。

代東一

本總會訂於一九八一年十一月十五日（星期日）下午一時正假座尊奧利華中學大禮堂（四十一街東五三〇號夾非沙街），公演新編劇甲申理髮師「怒碎情花」並帶開，由曾華雁，梁淑玲，孔家風，龍詩，陶家駒，梁兆基，布達生，方福漢，梁淑玲，梁淑玲，梁淑玲，彭日強，李少明等藝員配合黃麗健，樂隊領銜，全體音樂家拍和，更請商小埠音樂家陳俊豪，陳啓植客串拍和。該社全體藝員，

加大參茸公司

溫哥華市定東街四六一號
電話：(六〇四)二五五-七〇三三

中醫陳映贊 代客配藥膏丹丸散

維他參丸 VITAL GINSENG

總代理高麗參丸 歡迎批發郵購

許忠鋁質窗門

879-3118 876-8042

僑胞們！望你知道雙重玻璃的好處

- (一)能保暖而節省能源
- (二)減少外來的雜聲
- (三)在冬天時玻璃免有水蒸氣，以免使你的窗戶容易腐爛。



大中華 Great China Co.

溫哥華片打東街八號
PHONE 683-3532

第二批運到 中國純羊毛地毯 特價八折酬賓

代東

謹訂於一九八一年十一月十七日（星期二）為本會舉行成立五週年紀念典禮並於同日下午六時假座片打東街華僑酒樓敬備薄酌 恭候 各界僑胞 同業先進 踴躍參加

雲華餐館華人職工聯誼會 全體全人敬約

附啟：凡會員繳交紀念費一十元（包括席金在內）家屬一律每位收席金八元。

傳券：由十一月一日起至十五日正止。傳券處在本會所。

每日正午十二時至下午三時

Lippy's BAR.B.Q.

雞、排骨 明爐烤雞、七日營業 午餐晚膳 設有酒牌

營業時間：上午十一時至凌晨一時

新張營業 免費停車場

60 W. Broadway, Vancouver
872-3255 872-4786

華聲錄影有限公司

CHINESE VIDEO SYSTEMS LTD.
337 GORE AVENUE
VANCOUVER, B.C. V6A 2Z3
二十四小時電話服務 (604) 682-5725

二周年大減價一個月

由今至十一月十五日截止。節目豐富。近又運到大批新國、粵、英語影帶供應（新舊）全年會員每盒約收四毫。普通會員散租平過飲咖啡。

RCA 詳情請與本公司接洽。專售名廠電視機、錄影機、錄影器材價銀特平

VHS影帶每打單價\$1800 2-6小時
BETA影帶每打單價\$1500 2-3小時
VHS及BET均有錄影機由695.00起



15%按揭

(分期付款屋主)

新建石屎樓，每組新型設計，有火爐，雪櫃，洗碗機，窗簾。一流地毯。有一房及兩房，私家天台。特價分層出賣。享受政府第一次買屋補助金。星期六、日開放。詳情即電：

738-7672
(COURTESY TO AGENT)

